

「この翻訳につきましては、できるだけ日本語の原文に近づけるように翻訳しておりますが、100%その内容を保証するものではないことを予めご了承ください。必要に応じて日本語の添付文書をご参照いただけるようお願いいたします。」

(英語) (English)

Regarding this translation, we did the best we could to match the original Japanese text, however some parts were written in a suitable way to make it understandable to the English readers. Please refer to the Japanese instruction if necessary.

(中国語) (Chinese)

这个翻译是，尽可能的接近日语的原文正翻译成。但是事先表明，由于不能保证 100%的内容准确度，根据需敬请参照日语的添加文书。对此敬请谅解。

(韓国・朝鮮語) (한국・조선어)

이 번역에 대해서는, 될수 있는한 일본어 원본과 가까이 해서 번역하고 있습니다만, 100% 이 내용을 보증 할수는 없으므로 양해를 해주시기 바랍니다. 필요에 대해서는 일본어 첨부 설명서를 참고하여 주시기를 부탁드립니다.

(タガログ語) (Tagalog)

Isinagawa ang pagsasalin na ito na sinunod sa abot ng makakaya ang orihinal na teksto na nasa wikang Hapon, subalit may mga bahagi na isinulat upang madaling maintindihan ng mga mambabasa ng Tagalog. Mangyaring isangguni ang tagubilin na nasa wikang Hapon kung kinakailangan.

(ポルトガル語) (Portuguese)

Apesar de todos os esforços não pode ser traduzido em cem por cento. Esta tradução será anexado como um auxiliar de informação o mais próximo possível do japonês para o português, apesar das limitações. Use a para melhor entendimento das explicações em japonês.

(スペイン語) (Spanish)

A pesar de todos los esfuerzos tal vez no se ha logrado una traducción al cien por ciento. Esta traducción se adjunta como una información auxiliar lo mas cercana posible del japonés al español, no obstante la limitaciones. Usela para comprender mejor las explicaciones en japonés que están a su disposición.

Product name: ACTIVIR Ointment (アクチビア軟膏)

※Please read the following directions carefully before using this product.

Product summary
[Use]

For the treatment of recurring oral herpes. (Only those patients who have been diagnosed by a doctor and have received medical treatment in the past can use this medicine.)

[Ingredient and Action]

The following ingredient is included in Activir 1g:

Active Ingredient	Amount	Action
Acyclovir	50mg	This medicine helps fight the herpes virus.

[Dosage and Usage]

Apply an appropriate amount of this medicine to the affected area 3 to 5 times a day. (Apply as soon as you feel a tingle or prickle on or around your lips.)

Description

- Tingles or prickles are signs of cold sore recurrence. Apply this product from the early stages of the recurrence.
- In general, apply this product after every meal and before going to bed.
- Don't give this medicine to a family member who seems to have a cold sore for the first time.

<Cautions on Dosage and Usage>

- Please follow exactly the defined dosage and usage directions.
- Apply this medicine to a child only under parental guidance and supervision.
- Avoid contact with the eyes. If this medicine gets into your eyes, please rinse them immediately with cold or lukewarm water. Please seek treatment from an eye doctor if your eyes still hurt after rinsing them.
- For external use only.
- Don't eat or lick this medicine, even though this medicine possesses no health threat.

Precautions for Use

Please read the following precautions carefully before using this product.

■ What not to do

(Failure to observe these warnings may lead to aggravation of the symptoms and increase the risk of adverse reactions.)

1. The following persons should not use this medicine:

- (1) Those who seem to have cold sore symptoms for the first time or have a large affected area.
(Consult a physician if you have the symptoms for the first time because it could worsen, or if you have a large affected area it could be a severe form of cold sore.)
- (2) Those who have had an allergic reaction to this medicine or medicines containing valacyclovir hydrochloride in the past. (This product may cause an allergic reaction again.)
- (3) Children under the age of 6.
(There is a high possibility of a first time infection for babies and infants.)

2. Don't apply this medicine to the following areas of the body:

- (1) In and around your eyes. (This medicine may irritate your eyes.)
- (2) Any body part other than your lips and the area around them. (Cold sores develop only on and around your lips).

■ Be sure to

1. Consult a physician or pharmacist before using this medicine if any of the following apply to you:

- (1) Those who are under treatment by two different physicians. (There may be the chance that both physicians prescribe the same or similar medications.)
- (2) Those who are or may be pregnant. (A pregnant woman must be careful about taking medicine. If you are or may be pregnant, consult your doctor and follow her instructions).
- (3) Women who are breast-feeding. (Studies have shown that mothers who have taken this medicine have it transfer to their breast milk.)
- (4) Patients or their family members who have a tendency for allergies. (A person with an allergic constitution may develop allergic symptoms by using this product.)
- (5) Those who have allergic reactions to medicines. (If you have had an allergic reaction to a medicine in the past, this product could cause an allergic reaction as well.)
- (6) Those who have developed severely moist skin or skin sores. (Consult a physician if your symptoms are severe.)
- (7) Those who have atopic dermatitis. (This product could worsen the atopic dermatitis. If you have atopic dermatitis, consult a medical specialist.)

2. If any of the following applies to you, stop using this medicine immediately and consult a physician or pharmacist with this insert:

- (1) When the following symptoms occur after using this medicine:

Area concerned	Symptoms
Skin	rash, redness, swelling, itching, skin eruption, irritation, pain, dry skin, burning sensation, or flaking of the skin similar to dandruff

(The above-mentioned symptoms could be a result of allergic reaction to, or overt expression of the pharmacological quality of, this product. The symptoms may worsen if you continue using.)

- (2) When the symptoms do not improve after using this medicine after 7 days. (When the symptoms have not subsided after using this product after 7 days, you should consider the symptoms are either severe or caused by another disease. Consult a physician or pharmacist as soon as possible).

Storage and Pharmaceutical Precautions:

- (1) Make sure the cap is always on tight and store the medicine in a dry and cool place away from direct sunlight at temperatures below 30° Celsius (86 degrees Fahrenheit).
- (2) Keep out of the reach of children.
- (3) Wash your hands thoroughly before and after use.
- (4) Don't put this product into another container. (It can become ineffective or change in its quality.)
- (5) Don't use this product after the expiration date. Don't use product more than 6 months after it has been opened, even if it is before the expiration date (to ensure product quality).

出典 製造販売元：グラクソ・スミスクライン株式会社
 制作 (社) 神奈川県薬剤師会

Product name: HERPECIA Ointment (ヘルペシア軟膏)

※Please read the following directions carefully before using this product.

Product summary
[Use]

For the treatment of recurring oral herpes. (Only those patients who have been diagnosed by a doctor and have received medical treatment in the past can use this medicine.)

[Ingredient and Action]

The following ingredient is included in Herpecia 1g:

Active Ingredient	Amount	Action
Acyclovir	50mg	This medicine helps fight the herpes virus.

[Dosage and Usage]

Apply an appropriate amount of this medicine to the affected area 3 to 5 times a day. (Apply as soon as you feel a tingle or prickle on or around your lips.)

Description

- Tingles or prickles are signs of cold sore recurrence. Apply this product from the early stages of the recurrence.
- In general, apply this product after every meal and before going to bed.
- Don't give this medicine to a family member who seems to have a cold sore for the first time.

〈Cautions on Dosage and Usage〉

- Please follow exactly the defined dosage and usage directions.
- Apply this medicine to a child only under parental guidance and supervision.
- Avoid contact with the eyes. If this medicine gets into your eyes, please rinse them immediately with cold or lukewarm water. Please seek treatment from an eye doctor if your eyes still hurt after rinsing them.
- For external use only.
- Don't eat or lick this medicine, even though this medicine possesses no health threat.

Precautions for Use

Please read the following precautions carefully before using this product.

■ What not to do

(Failure to observe these warnings may lead to aggravation of the symptoms and increase the risk of adverse reactions.)

1. The following persons should not use this medicine:

- (1) Those who seem to have cold sore symptoms for the first time or have a large affected area.
(Consult a physician if you have the symptoms for the first time because it could worsen, or if you have a large affected area it could be a severe form of cold sore.)
- (2) Those who have had an allergic reaction to this medicine or medicines containing valacyclovir hydrochloride in the past. (This product may cause an allergic reaction again.)
- (3) Children under the age of 6.
(There is a high possibility of a first time infection for babies and infants.)

2. Don't apply this medicine to the following areas of the body:

- (1) In and around your eyes. (This medicine may irritate your eyes.)
- (2) Any body part other than your lips and the area around them. (Cold sores develop only on and around your lips).

■ Be sure to

1. Consult a physician or pharmacist before using this medicine if any of the following apply to you:

- (1) Those who are under treatment by two different physicians. (There may be the chance that both physicians prescribe the same or similar medications.)
- (2) Those who are or may be pregnant. (A pregnant woman must be careful about taking medicine. If you are or may be pregnant, consult your doctor and follow her instructions).
- (3) A person who is breast-feeding. (Studies have shown that mothers who have taken this medicine have it transfer to their breast milk.)
- (4) Patients or their family members who have a tendency for allergies. (A person with an allergic constitution may develop allergic symptoms by using this product.)
- (5) Those who have allergic reactions to medicines. (If you have had an allergic reaction to a medicine in the past, this product could cause an allergic reaction as well.)
- (6) Those who have developed severely moist skin or skin sores. (Consult a physician if your symptoms are severe.)
- (7) Those who have atopic dermatitis. (This product could worsen the atopic dermatitis. If you have atopic dermatitis, consult a medical specialist.)

2. If any of the following applies to you, stop using this medicine immediately and consult a physician or pharmacist with this insert:

- (1) When the following symptoms occur after using this medicine:

Area concerned	Symptoms
Skin	rash, redness, swelling, itching, skin eruption, irritation, pain, dry skin, burning sensation, or flaking of the skin similar to dandruff

(The above-mentioned symptoms could be a result of allergic reaction to, or overt expression of the pharmacological quality of, this product. The symptoms may worsen if you continue using.)

- (2) When the symptoms do not improve after using this medicine after 7 days. (When the symptoms have not subsided after using this product after 7 days, you should consider the symptoms are either severe or caused by another disease. Consult a physician or pharmacist as soon as possible).

Storage and Pharmaceutical Precautions:

- (1) Make sure the cap is always on tight and store the medicine in a dry and cool place away from direct sunlight at temperatures below 30° Celsius (86 degrees Fahrenheit).
- (2) Keep out of the reach of children.
- (3) Wash your hands thoroughly before and after use.
- (4) Don't put this product into another container. (It can become ineffective or change in its quality.)
- (5) Don't use this product after the expiration date. Don't use this product more than 6 months after it has been opened, even if it is before the expiration date (to ensure product quality).

製造販売元



大正製薬株式会社

出典
制作

(社) 神奈川県薬剤師会

Product name: S.TAC EVE FINE<tablet> (エスタックイブファイン<錠剤>)

※Please read the following directions carefully before using this product.

Product summary

[Use]

Relief of many symptoms of a cold: fever, chills, a cough, sputum, a sore throat, mucus, nasal congestion, sneezing, a headache, joint pain, and muscle pain.

[Ingredients and Actions]

The following ingredients are included in 9 tablets (the one-day dosage for an adult):

Active Ingredient	Content	Action
Ibuprofen	450mg	Reduces fever, and helps relieve: headaches, sore throats, and pain.
Ambroxol Hydrochloride	45mg	Helps fight the cause of a persistent cough.
Isopropamide Iodide	6mg	Helps relieve a runny nose.
Dihydrocodeine Phosphate	24mg	Controls the cough, acting on its root cause.
dl-Methylephedrine Hydrochloride	60mg	Widens bronchi (easing respiration), and helps suppress a cough.
Chlorpheniramine Maleate	7.5mg	Relieves sneezing, a runny nose, and congestion.
Anhydrous caffeine	75mg	Helps relieve headaches.
Ascorbic acid (vitamin C)	300mg	For the replenishment of this vitamin, which is easily lacking when you have a cold.
Thiamine nitrate (vitamin B1 nitrates)	24mg	

[Dosage and Usage]

Take the tablets 3 times a day within 30 minutes after meals.

Age	A single dose
Adults (15 years old or older)	3 tablets
Under 15 years old	Don't take this medicine.

<Cautions on Dosage and Usage>

- Please follow exactly the defined dosage and usage directions.

Precautions for Use

Please read the following precautions carefully before using this product.

■ What not to do

(Failure to observe these warnings may lead to aggravation of the symptoms and increase the risk of adverse reactions) .

1. The following persons should not take this medicine:

- (1) Those who have had an allergic reaction to this medicine in the past.
- (2) Those who have had an asthma attack after taking this medicine or other cold medicines such as fever-reducers or painkillers.
- (3) Those who are under 15 years old must not take this medicine.

2. When taking this medicine, be sure not to take any of the following medicines:
Other cold medicines, fever reducers, sedatives, cough suppressants, or any oral medicines that contain an antihistamine, e.g. oral medicines for a runny nose, motion sickness pills, or allergy medications.
3. Please don't operate a vehicle or machinery after taking this medicine.
(This medicine may make you sleepy or affect your vision.)
4. Women who are breast-feeding should not take this medicine. If you take this medicine, please stop breast-feeding your child.
5. Please refrain from drinking alcoholic beverages when taking this medicine.
6. Please don't take this medicine for more than 5 days.

■ Be sure to:

1. Consult a physician or pharmacist before using this medicine if any of the following apply to you:
 - (1) You are currently under treatment by a physician or dentist
 - (2) You are or may be pregnant.
 - (3) You are an elderly person.
 - (4) Those who are prone to allergies or have a family history of allergies.
 - (5) You are someone who has had allergic reactions to medicines in the past.
 - (6) People with the following symptoms: high fever, or have difficulty urinating.
 - (7) Those who have been diagnosed with any of the following: hypertension, cardiac disease, diabetes, glaucoma, liver disease, kidney diseases, inflammation of the thyroid gland, lupus, or Sharp syndrome.
 - (8) Those who have had the following diseases:
A gastroduodenal ulcer, idiopathic ulcerative colitis, or Crohn's disease.
2. If you experience any of the following, stop using this medicine immediately and consult a physician or pharmacist with this insert:
 - (1) When the following symptoms appear after taking this product.

Area concerned	Symptoms
Skin	Rash, redness, or itching
Digestive system	Nausea, vomiting, poor appetite, stomachache, upset stomach, gas, heartburn, or abdominal pain
Nervous system	Dizziness
Others	Blurred vision, ringing in the ears, difficulty in urinating, edema, or numbness in your body

The following serious symptoms rarely may occur. If you have these symptoms, consult a physician immediately.

Symptom name	Symptom manifestation(s)
Shock (anaphylaxis)	Face becomes pale, hands and feet become cold, you break out in a cold sweat, you break out in a rash, experience edema, or breathing difficulty right after taking this medicine.
Stevens-Johnson syndrome Toxic epidermal necrolysis (Lyell's syndrome)	Intense manifestations include: rash, redness of the skin, the appearance of burn-like blisters on the skin, mouth, or around the eyes.
Liver disorder	Chronic tiredness or jaundice (yellowing of the skin or eyes).
Kidney dysfunction	A decrease in urinary volume, swelling of the body, general malaise, vomiting, blood in the urine, or albumin in the urine.
Aseptic meningitis	Include: an intense headache, fever, nausea / vomiting appear. (As for these symptoms, they have often been reported in patients treated for lupus or mixed connective tissue disease) .
Interstitial pneumonia	Include: loss of breath, breathing difficulty, or a dry cough. (If these symptoms, similar to those found in a cold, worsen please stop taking this medicine and consult your doctor as soon as possible.)
Asthma	

- (2) When your symptoms have not improved even if you have taken the medicine 5-6 times.
(In particular, if your fever continues for more than three days.)
3. The following symptoms may occasionally occur. If these symptoms continue or increase, discontinue this medicine and consult a physician or pharmacist:
Constipation, loose stool, or dry mouth.

Storage and Pharmaceutical Precautions:

- (1) Make sure the cap is always on tight and store the medicine in a dry and cool place away from direct sunlight
- (2) Keep out of the reach of children.
- (3) Don't put this product into another container. (It can become ineffective or its quality may change.)
- (4) Don't touch this medicine with wet hands. The sugar coating may become uneven and its color may change.
- (5) The stuffing in the bottle is intended to prevent tablet damage during transport. Please remove it after opening.
- (6) Don't use this product after the expiration date. Don't use this product more than 6 months after it has been opened, even if it is before the expiration date.

出典
発行



製造販売元

エスエス製薬株式会社

(社) 神奈川県薬剤師会

Product name: S.TAC EVE FINE<granule> (エスタックイブファイン<顆粒>)

※Please read the following directions carefully before using this product.

Product summary

[Use]

Relief of many symptoms of a cold: fever, chills, a cough, sputum, a sore throat, mucus, nasal congestion, sneezing, headache, joint pain, and muscle pain.

[Ingredients and Actions]

The following ingredients are included in one package (1.3g):

Active Ingredient	Amount	Action
Ibuprofen	150mg	Reduces fever, and helps relieve: headaches, sore throats, and pain.
Ambroxol Hydrochloride	15mg	Helps fight the cause of a persistent cough.
Isopropamide Iodide	2mg	Helps relieve a runny nose.
Dihydrocodeine Phosphate	8mg	Controls the cough, acting on its root cause.
dl-Methylephedrine Hydrochloride	20mg	Widens bronchi (easing respiration) and helps suppress a cough.
Chlorpheniramine Maleate	2.5mg	Relieves sneezing, a runny nose, and congestion.
Anhydrous caffeine	25mg	Helps relieve headaches.
Ascorbic acid (vitamin C)	100mg	For the replenishment of this vitamin, which is easily lacking when you have a cold.
Thiamine nitrate (vitamin B1 nitrates)	8mg	

[Dosage and Usage]

Take a package 3 times a day within 30 minutes after meals.

Age	A single dose
Adults (15 years old or older)	1 package
Under 15 years old	Don't take this medicine.

<Cautions on Dosage and Usage>

- Please follow exactly the defined dosage and usage directions.

Precautions for Use

Please read the following precautions carefully before using this product.

■ What not to do

(Failure to observe these warnings may lead to aggravation of the symptoms and increase the risk of adverse reactions) .

1. The following persons should not take this medicine:

- (1) Those who have had an allergic reaction to this medicine in the past.
- (2) Those who have had an asthma attack after taking this medicine or other cold medicines such as fever-reducers or painkillers.
- (3) Those who are under 15 years old must not take this medicine.

2. When taking this medicine, be sure not to take any of the following medicines:
Other cold medicines, fever reducers, sedatives, cough suppressants, or any oral medicines that contain an antihistamine, e.g. oral medicines for a runny nose, motion sickness pills, or allergy medications.
3. Please don't operate a vehicle or machinery after taking this medicine.
(This medicine may make you sleepy or affect your vision.)
4. Women who are breast-feeding should not take this medicine. If you take this medicine, please stop breast-feeding your child.
5. Please refrain from drinking alcoholic beverages when taking this medicine.
6. Please don't take this medicine for more than 5 days.

■ Be sure to:

1. Consult a physician or pharmacist before using this medicine if any of the following apply to you:
 - (1) You are currently under treatment by a physician or dentist
 - (2) You are or may be pregnant.
 - (3) You are an elderly person.
 - (4) You are prone to allergies or have a family history of allergies.
 - (5) You are someone who has had allergic reactions to medicines in the past.
 - (6) People with the following symptoms: high fever, or have difficulty urinating.
 - (7) Those who have been diagnosed with any of the following: hypertension, cardiac disease, diabetes, glaucoma, liver disease, kidney diseases, inflammation of the thyroid gland, lupus, or Sharp syndrome.
 - (8) Those who have had the following diseases:
A gastroduodenal ulcer, idiopathic ulcerative colitis, or Crohn's disease.
2. If you experience any of the following, stop using this medicine immediately and consult a physician or pharmacist with this insert:
 - (1) When the following symptoms appear after taking this product.

Area concerned	Symptoms
Skin	Rash, redness, or itching
Digestive system	Nausea, vomiting, poor appetite, stomachache, upset stomach, gas, heartburn, or abdominal pain
Nervous system	Dizziness
Others	Blurred vision, ringing in the ears, difficulty in urinating, edema, or numbness in your body

The following serious symptoms rarely may occur. If you have these symptoms, consult a physician immediately.

Symptom name	Symptom manifestation(s)
Shock (anaphylaxis)	Face becomes pale, hands and feet become cold, you break out in a cold sweat, you break out in a rash, experience edema, or breathing difficulty right after taking this medicine.
Stevens-Johnson syndrome Toxic epidermal necrolysis (Lyell's syndrome)	Intense manifestations include: rash, redness of the skin, the appearance of burn-like blisters on the skin, mouth, or around the eyes.
Liver disorder	Chronic tiredness or jaundice (yellowing of the skin or eyes).
Kidney dysfunction	A decrease in urinary volume, swelling of the body, general malaise, vomiting, blood in the urine, or albumin in the urine.
Aseptic meningitis	Include: an intense headache, fever, nausea / vomiting appear. (As for these symptoms, they have often been reported in patients treated for lupus or mixed connective tissue disease) .
Interstitial pneumonia	Include: loss of breath, breathing difficulty, or a dry cough. (If these symptoms, similar to those found in a cold, worsen please stop taking this medicine and consult your doctor as soon as possible.)
Asthma	

- (2) When your symptoms have not improved even if you have taken the medicine 5-6 times.
(In particular, if your fever continues for more than three days.)
3. The following symptoms may occasionally occur. If these symptoms continue or increase, discontinue this medicine and consult a physician or pharmacist:
Constipation, loose stool, or dry mouth.

Storage and Pharmaceutical Precautions:

- (1) Make sure the cap is always on tight and store the medicine in a dry and cool place away from direct sunlight.
- (2) Keep out of the reach of children.
- (3) Don't put this product into another container. (It can become ineffective or its quality may change.)
- (4) Don't use this product after the expiration date.

出典
発行



製造販売元

Eisai 製薬株式会社

(社) 神奈川県薬剤師会

Product name: PABRON ACE AX< Tablet >(パブロンエースAX 錠 <錠剤>)

※Please read the following directions carefully before using this product.

Product summary

[Use]

Relief of many symptoms of a cold: fever, chills, a cough, sputum, a sore throat, mucus, nasal congestion, sneezing, a headache, joint pain, and muscle pain.

[Ingredients and Actions]

The following ingredients are included in 3 tablets (a single dose).

Active Ingredient	Content	Action
Ibuprofen	150mg	Reduces fever, and helps relieve: headaches, sore throats, and pain.
Ambroxol Hydrochloride	15mg	Helps fight the cause of a persistent cough.
Dihydrocodeine Phosphate	8mg	Controls the cough, acting on its root cause.
dl-Methylephedrine Hydrochloride	20mg	Widens bronchi (easing respiration) and helps suppress a cough.
Chlorpheniramine Maleate	2.5mg	Relieves sneezing, a runny nose, and congestion.
Anhydrous Caffeine	25mg	Helps relieve headaches.
Ascorbic Acid (vitamin C)	166.7mg	For the replenishment of this vitamin, which is easily lacking when you have a cold.
Thiamine Nitrate (vitamin B1 Nitrate)	8mg	
Riboflavin (vitamin B2)	4mg	

[Dosage and Usage]

Take the tablets 3 times a day within 30 minutes after meals.

Age	A single dose
Adults (15 years old or older)	3 tablets
Under 15 years old	Don't take this medicine.

<Cautions on Dosage and Usage>

- Please follow exactly the defined dosage and usage directions.
- How to remove a tablet from the packaging:
To remove a tablet from the PTP sheet, push the tablet gently through the aluminum foil. (Be careful not to ingest any part of the PTP sheet, as doing so could lead to unexpected accidents, such as a piece of aluminum getting stuck in your throat.)

Precautions for Use

Please read the following precautions carefully before using this product.

■ What not to do

(Failure to observe these warnings may lead to aggravation of the symptoms and increase the risk of adverse reactions.)

1. The following persons should not take this medicine:

- (1) Those who have had an allergic reaction to this medicine.
- (2) Those who have had an asthma attack after taking this medicine or other cold medicines such as: fever-reducers or painkillers.
- (3) Those who are under 15 years old must not use this medicine.

2. When taking this medicine, be sure not to take any of the following medicines:
Other cold medicines, fever reducers, sedatives, cough suppressants, or any oral medicines that contain an antihistamine, e.g. oral medicines for a runny nose, motion sickness pills, or allergy medications.
3. Please don't operate a vehicle or machinery after taking this medicine.
(This medicine may make you sleepy or affect your vision.)
4. Women who are breast-feeding should not take this medicine. If you take this medicine, please stop breast-feeding your child.
5. Please refrain from drinking alcoholic beverages when taking this medicine.
6. Please don't take this medicine for more than 5 days.

■ Be sure to:

1. Consult a physician or pharmacist before using this medicine if any of the following apply to you:
 - (1) You are currently under treatment by a physician or dentist
 - (2) You are or may be pregnant.
 - (3) You are an elderly person.
 - (4) Those who are prone to allergies or have a family history of allergies.
 - (5) You are someone who has had allergic reactions to medicines in the past.
 - (6) People with the following symptoms: high fever, or have difficulty urinating.
 - (7) Those who have been diagnosed with any of the following: hypertension, cardiac disease, diabetes, glaucoma, liver disease, kidney diseases, inflammation of the thyroid gland, lupus, or Sharp syndrome.
 - (8) Those who have had the following diseases:
A gastroduodenal ulcer, idiopathic ulcerative colitis, or Crohn's disease.
2. If you experience any of the following, stop using this medicine immediately and consult a physician or pharmacist with this insert:
 - (1) When the following symptoms appear after taking this product.

Area concerned	Symptoms
Skin	Rash, redness, or itching
Digestive system	Nausea, vomiting, poor appetite, stomachache, upset stomach, gas, heartburn, or abdominal pain
Nervous system	Dizziness, or numbness in your body
Others	Blurred vision, ringing in the ears, difficulty in urinating, edema

The following serious symptoms rarely may occur. If you have these symptoms, consult a physician immediately.

Symptom name	Symptom manifestation(s)
Shock (anaphylaxis)	Face becomes pale, hands and feet become cold, you break out in a cold sweat, you break out in a rash, experience edema, or breathing difficulty right after taking this medicine.
Stevens-Johnson syndrome Toxic epidermal necrolysis (Lyell's syndrome)	Intense manifestations include: rash, redness of the skin, the appearance of burn-like blisters on the skin, mouth, or around the eyes.
Liver disorder	Chronic tiredness or jaundice (yellowing of the skin or eyes).
Kidney dysfunction	A decrease in urinary volume, swelling of the body, general malaise, vomiting, blood in the urine, or albumin in the urine.
Aseptic meningitis	Include: an intense headache, fever, nausea / vomiting appear. (As for these symptoms, they have often been reported in patients treated for lupus or mixed connective tissue disease) .
Interstitial pneumonia	Include: loss of breath, breathing difficulty, or a dry cough. (If these symptoms, similar to those found in a cold, worsen please stop taking this medicine and consult your doctor as soon as possible.)
Asthma	

- (2) When your symptoms have not improved even if you have taken the medicine 5-6 times. (In particular, if your fever continues for more than three days.)
3. The following symptoms may occasionally occur. If these symptoms continue or increase, discontinue this medicine and consult a physician or pharmacist:
Constipation, loose stool, or dry mouth.
4. When taking this medicine, your urine may turn yellowish in color. This is due to the vitamin B2 content of this medicine.

Storage and Pharmaceutical Precautions:

- (1) Make sure the cap is always on tight and store the medicine in a dry and cool place away from direct sunlight
- (2) Keep out of the reach of children.
- (3) Don't put this product into another container. (It can become ineffective or change in its quality.)
- (4) Don't use this product after the expiration date. Don't use this product more than 6 months after it has been opened, even if it is before the expiration date (to ensure product quality).

出典
発行



大正製薬株式会社

(社) 神奈川県薬剤師会

Product name: PABRON ACE AX< Particle > (パブロンエースAX<微粒>)

※Please read the following directions carefully before using this product.

Product summary

[Use]

Relief of many symptoms of a cold: fever, chills, a cough, sputum, a sore throat, mucus, nasal congestion, sneezing, a headache, joint pain, and muscle pain.

[Ingredients and Actions]

The following ingredients are included in 1 package(1.3g).

Active Ingredient	Content	Action
Ibuprofen	150mg	Reduces fever, and helps relieve: headaches, sore throats, and pain.
Ambroxol Hydrochloride	15mg	Helps fight the cause of a persistent cough.
Dihydrocodeine Phosphate	8mg	Controls the cough, acting on its root cause.
dl-Methylephedrine Hydrochloride	20mg	Widens bronchi (easing respiration) and helps suppress a cough.
Chlorpheniramine Maleate	2.5mg	Relieves sneezing, a runny nose, and congestion.
Anhydrous Caffeine	25mg	Helps relieve headaches.
Ascorbic Acid (vitamin C)	166.7mg	For the replenishment of this vitamin, which is easily lacking when you have a cold.
Thiamine Nitrate (vitamin B1 Nitrate)	8mg	
Riboflavin (vitamin B2)	4mg	

[Dosage and Usage]

Take the 1 package 3 times a day within 30 minutes after meals.

Age	A single dose
Adults (15 years old or older)	1 package
Under 15 years old	Don't take this medicine.

<Cautions on Dosage and Usage>

- Please follow exactly the defined dosage and usage directions.

Precautions for Use

Please read the following precautions carefully before using this product.

■ What not to do

(Failure to observe these warnings may lead to aggravation of the symptoms and increase the risk of adverse reactions.)

1. The following persons should not take this medicine:

- (1) Those who have had an allergic reaction to this medicine.
- (2) Those who have had an asthma attack after taking this medicine or other cold medicines such as: fever-reducers or painkillers.
- (3) Those who are under 15 years old must not use this medicine.

2. When taking this medicine, be sure not to take any of the following medicines:
Other cold medicines, fever reducers, sedatives, cough suppressants, or any oral medicines that contain an antihistamine, e.g. oral medicines for a runny nose, motion sickness pills, or allergy medications.
3. Please don't operate a vehicle or machinery after taking this medicine.
(This medicine may make you sleepy or affect your vision.)
4. Women who are breast-feeding should not take this medicine. If you take this medicine, please stop breast-feeding your child.
5. Please refrain from drinking alcoholic beverages when taking this medicine.
6. Please don't take this medicine for more than 5 days.

■ Be sure to:

1. Consult a physician or pharmacist before using this medicine if any of the following apply to you:
 - (1) You are currently under treatment by a physician or dentist
 - (2) You are or may be pregnant.
 - (3) You are an elderly person.
 - (4) Those who are prone to allergies or have a family history of allergies.
 - (5) You are someone who has had allergic reactions to medicines in the past.
 - (6) People with the following symptoms: high fever, or have difficulty urinating.
 - (7) Those who have been diagnosed with any of the following: hypertension, cardiac disease, diabetes, glaucoma, liver disease, kidney diseases, inflammation of the thyroid gland, lupus, or Sharp syndrome.
 - (8) Those who have had the following diseases:
A gastroduodenal ulcer, idiopathic ulcerative colitis, or Crohn's disease.
2. If you experience any of the following, stop using this medicine immediately and consult a physician or pharmacist with this insert:
 - (1) When the following symptoms appear after using this medicine, stop taking the medicine and consult a physician or pharmacist:

Area concerned	Symptoms
Skin	Rash, redness, or itching
Digestive system	Nausea, vomiting, poor appetite, stomachache, upset stomach, gas, heartburn, or abdominal pain
Nervous system	Dizziness, or numbness in your body
Others	Blurred vision, ringing in the ears, difficulty in urinating, edema

The following serious symptoms rarely may occur. If you have these symptoms, consult a physician immediately.

Symptom name	Symptom manifestation(s)
Shock (anaphylaxis)	Face becomes pale, hands and feet become cold, you break out in a cold sweat, you break out in a rash, experience edema, or breathing difficulty right after taking this medicine.
Stevens-Johnson syndrome Toxic epidermal necrolysis (Lyell's syndrome)	Intense manifestations include: rash, redness of the skin, the appearance of burn-like blisters on the skin, mouth, or around the eyes.
Liver disorder	Chronic tiredness or jaundice (yellowing of the skin or eyes).
Kidney dysfunction	A decrease in urinary volume, swelling of the body, general malaise, vomiting, blood in the urine, or albumin in the urine.
Aseptic meningitis	Include: an intense headache, fever, nausea / vomiting appear. (As for these symptoms, they have often been reported in patients treated for lupus or mixed connective tissue disease) .
Interstitial pneumonia	Include: loss of breath, breathing difficulty, or a dry cough. (If these symptoms, similar to those found in a cold, worsen please stop taking this medicine and consult your doctor as soon as possible.)
Asthma	

- (2) When your symptoms have not improved even if you have taken the medicine 5-6 times.
(In particular, if your fever continues for more than three days.)
3. The following symptoms may occasionally occur. If these symptoms continue or increase, discontinue this medicine and consult a physician or pharmacist:
Constipation, loose stool, or dry mouth.
4. When taking this medicine, your urine may turn yellowish in color.
This is due to the vitamin B2 content of this medicine.

Storage and Pharmaceutical Precautions:

- (1) Make sure the cap is always on tight and store the medicine in a dry and cool place away from direct sunlight.
- (2) Keep out of the reach of children.
- (3) Don't put this product into another container. (It can become ineffective or change in its quality.)
- (4) Don't use this product after the expiration date.

出典
発行



大正製薬株式会社

(社) 神奈川県薬剤師会

Product name: GASTER10<Powder> (ガスター10 <散>)

※Please read the following directions carefully before using this product.

Product summary

[Use]

Relief of symptoms such as stomachache, heartburn, and nausea.

<Cautions on Usage>

Don't use this medicine for symptoms other than those indicated above.

[Ingredient and Action]

The following ingredient is included in one package (0.5g.)

Ingredient	Amount	Action
Famotidine	10mg	This medicine helps control gastric acid.

[Dosage and Usage]

- Please take this medicine with cold or lukewarm water as follows:

Age	Dose	Number of doses in a day
Adults (15 years old or older and less than 80 years old)	1 package	A maximum of 2
Children (under 15 years old)	Please don't take this medicine.	
Elderly people (age 80 and over)		

This medicine should not be taken on a fixed schedule, but only when symptoms appear.

You can take this medicine regardless of meal time (i.e. both before and after or meals is OK).

When taking this medicine 2 times a day, you should wait 8 hours before taking the medicine a second time as its effect lasts 8 hours.

- Please follow exactly the defined dosage and usage.
- If your symptoms have not improved after 8 hours, take 1 more package.
- If your symptoms have improved, stop taking this medicine.
- If your symptoms have not improved after taking this medicine for 3 days, stop taking it and consult a physician or a pharmacist.
- Please avoid continuous use for over 2 weeks.

<Cautions on Dosage and Usage>

- (1) Please refrain from drinking alcohol when taking this medicine.
(In general, never take medicine with any alcoholic beverages).

Precautions for Use

Please read the following precautions carefully before using this product.

■ What not to do

(Failure to observe these warnings may lead to aggravation of the symptoms and increase the risk of adverse reactions.)

1. The following persons should not use this medicine:

- (1) Those who have had an allergic reaction to this medicine (e.g. rash, redness, itching, swelling of the throat, eyelids, or lips) or medicines containing H2 blockers such as Famotidine in the past.
- (2) Those who received treatment for the following diseases:
Blood disease, kidney or liver disease, heart disease, gastro-duodenal disease, and immunological diseases such as asthma, rheumatism, or have been prescribed steroids, antibiotics, anticancer agents, or azole-based antifungals. (Decreases in leukocytes, WBC, or blood platelets may occur).
In those patients with kidney or liver disease, excretion of the medicine is late and they might have a strong reaction to it.
In those patients with heart disease such as myocardial infarction, heart valve disease, or myocardial disease (cardiomyopathy), pulse disorder with ECG (electrocardiographic) abnormalities may occur.
For those who are receiving treatment for gastro-duodenal disease, Famotidine, or similar medicines, may probably be prescribed. However, avoid concomitant use of similar medicines. The absorption of azole-based antifungals will decrease the effectiveness of this medicine.
- (3) Those who have been notified by a physician about having abnormal blood (dysemia); few red blood corpuscles (anemia), few platelets, or a low number of leukocytes. (This medicine may cause the recurrence of the blood abnormality) .
- (4) Children (under 15 years of age) and those who are elderly (80 years and over).
- (5) Those who are or may be pregnant and women who are breast-feeding.

2. Don't take the following medicines while taking this medicine: other gastrointestinal agents.

■ Be sure to:

1. Consult a physician or pharmacist before using this medicine if any of the following apply to you:

- (1) You are currently under treatment by a physician or dentist
- (2) Those who are prone to allergies or have a family history of allergies.
- (3) You are someone who has had allergic reactions to medicines in the past.
- (4) Those who are elderly (65 years and over).
(Elderly persons often have reduced physiological functions).
- (5) Those who have the following symptoms: sore throat, coughing, or a high fever.
(In those patients who have such disorders, a serious infection is possible and blood abnormality such as decreased hemocytes may be observed. If the person had the disorder before taking the medicine, it may worsen the disorder, leading to delayed detection of adverse reactions to the medication).
Weight loss of unknown cause, persistent abdominal pain.
(The symptoms may be caused by another disease).

2. When the following symptoms occur after using this medicine, stop taking the medicine and consult a physician or pharmacist with this insert:

- (1) When the following symptoms occur after using this medicine:

Area of the body	Symptom(s)
Skin	rash, redness, itching, or swelling
Circulatory system	pulse irregularity
Nervous system	loss of consciousness or convulsions
Other	you may feel bad, or a loss of energy, break out in a fever, or your body's condition may worsen in general.

The following serious symptoms rarely may occur. If you have these symptoms, consult a physician immediately.

Symptom name	Symptom manifestations
Shock (anaphylaxis)	Face becomes pale, hands and feet become cold, you break out in a cold sweat, you break out in a rash, experience edema, or breathing difficulty right after taking this medicine.
Stevens-Johnson syndrome Toxic epidermal necrolysis (Lyell's syndrome)	Intense manifestations include: rash, redness of the skin, the appearance of burn-like blisters on the skin, mouth, or around the eyes.
Rhabdomyolysis (A disease in which skeletal muscle melts.)	Constitutional skeletal muscle aches and become stiff. Urinary color becomes reddish brown.
Liver disorder	Chronic tiredness or jaundice (yellowing of the skin or eyes).
Kidney dysfunction	A decrease in urinary volume, swelling of the body, general malaise, vomiting, blood in the urine, or albumin in the urine.
Blood disorder	Manifestations such as sore throat, fever, general malaise, whitening of complexion and the backs of the eyelids bleeding tendency (bleeding from the gums, nose, etc.) or blue bruises appear.

- (2) When taking the medicine more than in the directed dosage.

3. The following symptoms may occasionally occur. Be sure to stop taking this medicine and consult a physician or pharmacist.

Constipation, loose stool, diarrhea, or oral dehydration.

Storage and Pharmaceutical Precautions:

- (1) Make sure the cap is always on tight and store the medicine in a dry and cool place away from direct sunlight.
- (2) Keep out of the reach of children.
- (3) Don't put this product into another container. (It can become ineffective or change in its quality.)
- (4) Don't use this product after the expiration date.

出典
発行



製造販売元

第一三共ヘルスケア株式会社

(社) 神奈川県薬剤師会

Product name: GASTER10 <Tablet> (ガスター10 <錠>)

※Please read the following directions carefully before using this product.

Product summary

[Use]

Relief of symptoms such as stomachache, heartburn, and nausea.

<Cautions on Usage>

Don't use this medicine for symptoms other than those indicated above.

[Ingredient and Action]

The following ingredient is included in one tablet.

Ingredient	Amount	Action
Famotidine	10mg	This medicine helps control gastric acid.

[Dosage and Usage]

- Please take this medicine with cold or lukewarm water as follows:

Age	Dose	Number of doses in a day
Adults (15 years old or older and less than 80 years old)	1 tablet	A maximum of 2
Children (under 15 years old)	Please don't take this medicine.	
Elderly people (age 80 and over)		

This medicine should not be taken on a fixed schedule, but only when symptoms appear.

You can take this medicine regardless of meal time (i.e. both before and after or meals is OK).

When taking this medicine 2 times a day, you should wait 8 hours before taking the medicine a second time as its effect lasts 8 hours.

- Please follow exactly the defined dosage and usage.
- If your symptoms have not improved after 8 hours, take 1 more tablet.
- If your symptoms have improved, stop taking this medicine.
- If your symptoms have not improved after taking this medicine for 3 days, stop taking it and consult a physician or a pharmacist.
- Please avoid continuous use for over 2 weeks.

<Cautions on Dosage and Usage>

- (1) Please refrain from drinking alcohol when taking this medicine.

(In general, never take medicine with any alcoholic beverages).

- (2) How to remove the tablets from the packaging

To remove a tablet from the PTP sheet, push the tablet gently through the aluminum foil. (Be careful not to ingest any part of the PTP sheet, as doing so could lead to unexpected accidents, such as a piece of aluminum getting stuck in your throat.)

Precautions for Use

Please read the following precautions carefully before using this product.

■ What not to do

(Failure to observe these warnings may lead to aggravation of the symptoms and increase the risk of adverse reactions.)

1. The following persons should not use this medicine:

- (1) Those who have had an allergic reaction to this medicine (e.g. rash, redness, itching, swelling of the throat, eyelids, or lips) or medicines containing H2 blockers such as Famotidine in the past.
- (2) Those who received treatment for the following diseases:
 Blood disease, kidney or liver disease, heart disease, gastro-duodenal disease, and immunological diseases such as asthma, rheumatism, or have been prescribed steroids, antibiotics, anticancer agents, or azole-based antifungals. (Decreases in leukocytes, WBC, or blood platelets may occur).
 In those patients with kidney or liver disease, excretion of the medicine is late and they might have a strong reaction to it.
 In those patients with heart disease such as myocardial infarction, heart valve disease, or myocardial disease (cardiomyopathy), pulse disorder with ECG (electrocardiographic) abnormalities may occur.
 For those who are receiving treatment for gastro-duodenal disease, Famotidine, or similar medicines, may probably be prescribed. However, avoid concomitant use of similar medicines. The absorption of azole-based antifungals will decrease the effectiveness of this medicine.
- (3) Those who have been notified by a physician about having abnormal blood (dysemia); few red blood corpuscles (anemia), few platelets, or a low number of leukocytes. (This medicine may cause the recurrence of the blood abnormality) .
- (4) Children (under 15 years of age) and those who are elderly (80 years and over).
- (5) Those who are or may be pregnant and women who are breast-feeding.

2. Don't take the following medicines while taking this medicine:

Other gastrointestinal agents.

■ Be sure to:

1. Consult a physician or pharmacist before using this medicine if any of the following apply to you:

- (1) You are currently under treatment by a physician or dentist
- (2) Those who are prone to allergies or have a family history of allergies.
- (3) You are someone who has had allergic reactions to medicines in the past.
- (4) Those who are elderly (65 years and over).
 (Elderly persons often have reduced physiological functions).
- (5) Those who have the following symptoms: sore throat, coughing, or a high fever.
 (In those patients who have such disorders, a serious infection is possible and blood abnormality such as decreased hemocytes may be observed. If the person had the disorder before taking the medicine, it may worsen the disorder, leading to delayed detection of adverse reactions to the medication).
 Weight loss of unknown cause, persistent abdominal pain.
 (The symptoms may be caused by another disease).

2. When the following symptoms occur after using this medicine, stop taking the medicine and consult a physician or pharmacist with this insert:

- (1) When the following symptoms occur after using this medicine:

Area of the body	Symptom(s)
Skin	rash, redness, itching, or swelling
Circulatory system	pulse irregularity
Nervous system	loss of consciousness or convulsions
Other	you may feel bad, or a loss of energy, break out in a fever, or your body's condition may worsen in general.

The following serious symptoms rarely may occur. If you have these symptoms, consult a physician immediately.

Symptom name	Symptom manifestations
Shock (anaphylaxis)	Face becomes pale, hands and feet become cold, you break out in a cold sweat, you break out in a rash, experience edema, or breathing difficulty right after taking this medicine.
Stevens-Johnson syndrome Toxic epidermal necrolysis (Lyell's syndrome)	Intense manifestations include: rash, redness of the skin, the appearance of burn-like blisters on the skin, mouth, or around the eyes.
Rhabdomyolysis (A disease in which skeletal muscle melts.)	Constitutional skeletal muscle aches and become stiff. Urinary color becomes reddish brown.
Liver disorder	Chronic tiredness or jaundice (yellowing of the skin or eyes).
Kidney dysfunction	A decrease in urinary volume, swelling of the body, general malaise, vomiting, blood in the urine, or albumin in the urine.
Blood disorder	Manifestations such as sore throat, fever, general malaise, whitening of complexion and the backs of the eyelids bleeding tendency (bleeding from the gums, nose, etc.) or blue bruises appear.

- (2) When taking the medicine more than in the directed dosage.

3. The following symptoms may occasionally occur. Be sure to stop taking this medicine and consult a physician or pharmacist.

Constipation, loose stool, diarrhea, or oral dehydration.

Storage and Pharmaceutical Precautions:

- (1) Make sure the cap is always on tight and store the medicine in a dry and cool place away from direct sunlight.
- (2) Keep out of the reach of children.
- (3) Don't put this product into another container. (It can become ineffective or change in its quality.)
- (4) Don't use this product after the expiration date.

出典
発行



製造販売元

第一三共ヘルスケア株式会社

(社) 神奈川県薬剤師会

Product name: GASTER10 S Tablet

(ガスター10S錠)^{じょう}

※Please read the following directions carefully before using this product.

Product summary

[Use]

Relief of symptoms such as stomachache, heartburn, and nausea.

〈Cautions on Usage〉

- Don't use this medicine for symptoms other than those indicated above.

[Ingredient and Action]

The following ingredient is included in one tablet.

Ingredient	Amount	Action
Famotidine	10mg	This medicine helps control gastric acid.

[Dosage and Usage]

Please take this medicine with cold or lukewarm water as follows:

Age	Dose	Number of doses in a day
Adults (15 years old or older and less than 80 years old)	1 tablet	A maximum of 2
Children (under 15 years old)	Please don't take this medicine.	
Elderly people (age 80 and over)		

This medicine should not be taken on a fixed schedule, but only when symptoms appear.

You can take this medicine regardless of meal time (i.e. both before and after or meals is OK).

When taking this medicine 2 times a day, you should wait 8 hours before taking the medicine a second time as its effect lasts 8 hours.

- Please follow exactly the defined dosage and usage.
- If your symptoms have not improved after 8 hours, take 1 more tablet.
- If your symptoms have improved, stop taking this medicine.
- If your symptoms have not improved after taking this medicine for 3 days, stop taking it and consult a physician or a pharmacist.
- Please avoid continuous use for over 2 weeks.

〈Cautions on Dosage and Usage〉

(1) As this medicine easily melts in the mouth, but is not absorbed by the mucosa of the stomach, please take it with water. As it is a normal tablet, you can take it with either hot or cold water. The effect will not change.

(2) Please refrain from drinking alcohol when taking this medicine.

(In general, never take medicine with any alcoholic beverages).

(3) How to remove the tablets from the packaging

As shown, to remove a tablet from the PTP sheet, push the tablet gently through the aluminum foil. (Be careful not to ingest any part of the PTP sheet, as doing so could lead to unexpected accidents, such as a piece of aluminum getting stuck in your throat.)

Precautions for Use

Please read the following precautions carefully before using this product.

■ What not to do

(Failure to observe these warnings may lead to aggravation of the symptoms and increase the risk of adverse reactions.)

1. The following persons should not use this medicine:

- (1) Those who have had an allergic reaction to this medicine (e.g. rash, redness, itching, swelling of the throat, eyelids, or lips) or medicines containing H₂ blockers such as Famotidine in the past.
- (2) Those who received treatment for the following diseases:
 Blood disease, kidney or liver disease, heart disease, gastro-duodenal disease, and immunological diseases such as asthma, rheumatism, or have been prescribed steroids, antibiotics, anticancer agents, or azole-based antifungals. (Decreases in leukocytes, WBC, or blood platelets may occur).
 In those patients with kidney or liver disease, excretion of the medicine is late and they might have a strong reaction to it.
 In those patients with heart disease such as myocardial infarction, heart valve disease, or myocardial disease (cardiomyopathy), pulse disorder with ECG (electrocardiographic) abnormalities may occur.
 For those who are receiving treatment for gastro-duodenal disease, Famotidine, or similar medicines, may probably be prescribed. However, avoid concomitant use of similar medicines. The absorption of azole-based antifungals will decrease the effectiveness of this medicine.
- (3) Those who have been notified by a physician about having abnormal blood (dysemia); few red blood corpuscles (anemia), few platelets, or a low number of leukocytes. (This medicine may cause the recurrence of the blood abnormality) .
- (4) Those who have phenylketonuria. (This medicine includes Aspartame (an L-phenylalanine compound)).
- (5) Children (under 15 years of age) and those who are elderly (80 years and over).
- (6) Those who are or may be pregnant and women who are breast-feeding.

2. Don't take the following medicines while taking this medicine:

Other gastrointestinal agents.

■ Be sure to:

1. Consult a physician or pharmacist before using this medicine if any of the following apply to you:

- (1) You are currently under treatment by a physician or dentist
- (2) Those who are prone to allergies or have a family history of allergies.
- (3) You are someone who has had allergic reactions to medicines in the past.
- (4) Those who are elderly (65 years and over).
 (Elderly persons often have reduced physiological functions).
- (5) Those who have the following symptoms: sore throat, coughing, or a high fever.
 (In those patients who have such disorders, a serious infection is possible and blood abnormality such as decreased hemocytes may be observed. If the person had the disorder before taking the medicine, it may worsen the disorder, leading to delayed detection of adverse reactions to the medication).
 Weight loss of unknown cause, persistent abdominal pain.
 (The symptoms may be caused by another disease).

2. When the following symptoms occur after using this medicine, stop taking the medicine and consult a physician or pharmacist:

- (1) When the following symptoms occur after using this medicine.

Area of the body	Symptom(s)
Skin	Rash, redness, itching, or swelling
Circulatory system	Pulse irregularity
Nervous system	Loss of consciousness or convulsions
Other	You may feel bad, or a loss of energy, break out in a fever, or your body's condition may worsen in general.

The following serious symptoms rarely may occur. If you have these symptoms, consult a physician immediately.

Symptom name	Symptom manifestations
Shock (anaphylaxis)	Face becomes pale, hands and feet become cold, you break out in a cold sweat, you break out in a rash, experience edema, or breathing difficulty right after taking this medicine.
Stevens-Johnson syndrome Toxic epidermal necrolysis (Lyell's syndrome)	Intense manifestations include: rash, redness of the skin, the appearance of burn-like blisters on the skin, mouth, or around the eyes.
Rhabdomyolysis (A disease in which skeletal muscle melts.)	Constitutional skeletal muscle aches and become stiff. Urinary color becomes reddish brown.
Liver disorder	Chronic tiredness or jaundice (yellowing of the skin or eyes).
Kidney dysfunction	A decrease in urinary volume, swelling of the body, general malaise, vomiting, blood in the urine, or albumin in the urine.
Blood disorder	Manifestations such as sore throat, fever, general malaise, whitening of complexion and the backs of the eyelids bleeding tendency (bleeding from the gums, nose, etc.) or blue bruises appear.

- (2) When taking the medicine more than in the directed dosage.

3. The following symptoms may occasionally occur. Be sure to stop taking this medicine and consult a physician or pharmacist.

Constipation, loose stool, diarrhea, or oral dehydration.

Storage and Pharmaceutical Precautions:

- (1) Make sure the cap is always on tight and store the medicine in a dry and cool place away from direct sunlight.
- (2) Keep out of the reach of children.
- (3) Don't put this product into another container. (It can become ineffective or change in its quality.)
- (4) Don't use this product after the expiration date.

出典
発行



製造販売元

第一三共ヘルスケア株式会社

(社) 神奈川県薬剤師会

Product name: ZADITEN AL Rhinitis Capsule (ザジテン AL 鼻炎カプセル)

※Please read the following directions carefully before using this product.

Product summary
[Use]

For the relief of allergic symptoms from pollen or house dust (indoor dust): sneezing, runny nose (excessive nasal drip), or nasal congestion.

[Ingredient and Action]

The following ingredient is included in one capsule.

Active Ingredient	Content
Ketotifen fumarate (as ketotifen)	1.38mg (1.0mg)

[Dosage and Usage]

Please take a single dose once after breakfast and again before bed.

Age	A single dose
Adults (15 years old or older)	1 capsule
Children (under 15 years old)	Do not take this medicine.

<Cautions on Dosage and Usage>

- Please follow exactly the defined dosage and usage directions.
- If the symptoms are still not relieved after taking the medicine for about one week, please consult a doctor or a pharmacist. (The medicinal effect varies from person to person. Depending on the person, it may take two weeks for effects to show.)
- How to remove the capsules from the packaging
To remove a capsule from the PTP sheet, push the capsule gently through the aluminum foil. (Be careful not to ingest any part of the PTP sheet, as doing so could lead to unexpected accidents, such as a piece of aluminum getting stuck in your throat.)

Precautions for Use

Please read the following precautions carefully before using this product.

■ What not to do

(Failure to observe these warnings may lead to aggravation of the symptoms and increase the risk of adverse reactions.)

1. The following persons should not use this medicine:

- (1) Those who have had an allergic reaction to this medicine in the past.
- (2) Children under the age of 15.

2. Don't take the following medicines while taking this medicine:

Medicine for other allergies (including medicines for skin disorders or oral medicines for rhinitis), including antihistamines (cold remedies, antitussives, motion sickness pills, or sedatives).

3. Please don't operate a vehicle or machinery after taking this medicine. (This medicine may make you sleepy or affect your vision.)
4. A person who is breast-feeding. (Studies have shown that mothers who have taken this medicine have it transfer to their breast milk.)
5. Please refrain from drinking alcoholic beverages when taking this medicine.

■ Be sure to:

1. Consult a physician or pharmacist before using this medicine if any of the following apply to you:
 - (1) You are currently under treatment by a physician or dentist.
 - (2) You are currently receiving treatment for allergies such as reductive sensitizing therapy.
 - (3) You are or may be pregnant.
 - (4) You are an elderly person.
 - (5) You are prone to allergies or have a family history of allergies.
 - (6) You don't not know clearly whether your symptoms are a manifestation due to an allergy or due to some other cause.
 - (7) You have been diagnosed with any of the following: bronchitic asthma, atopic dermatitis, or epilepsy.
 - (8) You have had the following symptom:
Difficulty in urinating (dysuria).
2. When the following symptoms occur after using this medicine, stop taking the medicine and consult a physician or pharmacist with this insert:

- (1) When the following symptoms appear after using this medicine.

Area concerned	Symptoms
Skin	rash/ redness, itching, edema
Nose	nosebleed
Nervous system	dizziness, malaise, a headache, distortion in your sense of taste (dysgeusia) , or numbness.
Digestive system	nausea, vomiting, poor appetite, stomachache, gastric region unpleasantness, abdominal pain, or stomatitis.
Others	palpitations, hot flashes, frequent urination, pain when urinating, bloody urine (hematuria) , a feeling of residual urine, abnormalities in menses (emmeniopathy) , or an increase in weight.

- (2) If the symptoms have not improved after using this medicine for about one week, consult a doctor or a pharmacist.
3. The following serious symptoms rarely may occur. If you have these symptoms, consult a physician immediately.

Symptom name	Symptom manifestation(s)
Central-nervous symptoms	transient unconsciousness, convulsions, or excitement appear.
Impaired liver function	fever, rash, general malaise, jaundice (yellowing of the skin and the whites of your eyes), or high fever appear.

4. The following symptoms may occasionally occur. If these symptoms continue or increase, discontinue this medicine and consult a physician or pharmacist.
Constipation, loose stool, diarrhea, oral dehydration, or drowsiness
5. In the case of the following, please consult a physician or a pharmacist.
If the symptoms persist after taking the medicine for more than 2 weeks.

Storage and Pharmaceutical Precautions:

- (1) Make sure the cap is always on tight and store the medicine in a dry and cool place away from direct sunlight.
- (2) Keep out of the reach of children.
- (3) Don't put this product into another container. (It can become ineffective or change in its quality.)
- (4) Don't use this product after the expiration date.

	製造販売元
出典	ノバルティス ファーマ株式会社
発行	(社) 神奈川県薬剤師会

Product name: PABRON Rhinitis Capsule Z (パブロン^{びえん}鼻炎カプセル Z)

※Please read the following directions carefully before using this product.

Product summary
[Use]

For the relief of allergic symptoms from pollen or house dust (indoor dust): sneezing, runny nose (excessive nasal drip), or nasal congestion.

[Ingredients and Actions]

The following ingredient is included in one capsule.

Ingredient	Content
Ketotifen Fumarate (as ketotifen)	1.38mg (1.0mg)

[Dosage and Usage]

Please take a single dose after breakfast and again before going to bed.

Age	A single dose
Adults (15 years old or older)	1 capsule
Under 15 years old	Don't take this medicine.

〈Cautions on Dosage and Usage〉

- Please follow exactly the defined dosage and usage directions.
- If the symptoms are still not relieved after taking the medicine for about one week, please consult a doctor or a pharmacist. (The medicinal effect varies from person to person. Depending on the person, it may take two weeks for effects to show.)
- How to remove the capsules from the packaging
To remove a capsule from the PTP sheet, push the capsule gently through the aluminum foil. (Be careful not to ingest any part of the PTP sheet, as doing so could lead to unexpected accidents, such as a piece of aluminum getting stuck in your throat.)

Precautions for Use

Please read the following precautions carefully before using this product.

■ What not to do

(Failure to observe these warnings may lead to aggravation of the symptoms and increase the risk of adverse reactions.)

1. The following persons should not take this medicine:

- (1) Those who have had an allergic reaction to this medicine.
- (2) Those who are under 15 years old must not use this medicine.

2. Don't take the following medicines while taking this medicine:

Medicine for other allergies (including medicines for skin disorders or oral medicines for rhinitis), including antihistamines (cold remedies, antitussives, motion sickness pills, or sedatives).

3. Please don't operate a vehicle or machinery after taking this medicine.

(This medicine may make you sleepy or affect your vision.)

4. Women who are breast-feeding should not take this medicine. If you take this medicine, please avoid breast-feeding.

(Studies have shown that mothers who have taken this medicine have it transfer to their breast milk.)

5. Please refrain from drinking alcoholic beverages when taking this medicine.

■ Be sure to:

1. Consult a physician or pharmacist before using this medicine if any of the following apply to you:
 - (1) You are currently under treatment by a physician or dentist.
 - (2) Those who receive treatment for allergies such as reductive sensitizing therapy.
 - (3) You are or may be pregnant.
 - (4) You are an elderly person.
 - (5) Those who are prone to allergies or have a family history of allergies. (Patients susceptible to allergies may develop allergic symptoms by using this product).
 - (6) You don't not know clearly whether your symptoms are a manifestation due to an allergy or due to some other cause.
 - (7) Those who have been diagnosed with any of the following: asthma, atopic dermatitis, or epilepsy.
 - (8) Those who have had the following symptoms: difficulty urinating (dysuria).
2. If you experience any of the following, stop using this medicine immediately and consult a physician or pharmacist with this insert:
 - (1) When the following symptoms appear after using this medicine.

Area concerned	Symptoms
Skin	rash/ redness, itching, or edema
Nose	nosebleed
Nervous system	dizziness, malaise, a headache, distortion in your sense of taste (dysgeusia) , or numbness.
Digestive system	nausea, vomiting, poor appetite, stomachache, gastric region unpleasantness, abdominal pain, or stomatitis.
Others	palpitations, hot flashes, frequent urination, pain when urinating, bloody urine (hematuria) , a feeling of residual urine, abnormalities in menses (emmeniopathy) , or an increase in weight.

- (2) If the symptoms have not improved after using this medicine for about one week, consult a doctor or a pharmacist.
3. The following serious symptoms rarely may occur. If you have these symptoms, consult a physician immediately.

Symptom name	Symptom manifestation(s)
Central-nervous symptoms	transient unconsciousness, convulsions, or excitement appear.
Impaired liver function	fever, rash, general malaise, jaundice (yellowing of the skin and the whites of your eyes), or high fever appear.

4. The following symptoms may occasionally occur. Discontinue this medicine and consult a physician or pharmacist.
Oral dehydration, constipation, diarrhea, sleepiness.
5. In the case of the following, please consult a physician or a pharmacist.
If the symptoms persist after taking the medicine for more than 2 weeks.

Storage and Pharmaceutical Precautions:

- (1) Make sure the cap is always on tight and store the medicine in a dry and cool place away from direct sunlight
- (2) Keep out of the reach of children.
- (3) Don't put this product into another container. (It can become ineffective or change in its quality.)
- (4) Don't use this product after the expiration date.

	発 売 元
出典	大正製薬株式会社
発行	(社) 神奈川県薬剤師会

Product name: ZADITEN AL Rhinitis Spray (ザジテン AL 鼻炎スプレー)
 ※Please read the following directions carefully before using this product.

Product summary

[Use]

For the relief of allergic symptoms from pollen or house dust (indoor dust): sneezing, runny nose (excessive nasal drip), or nasal congestion.

[Ingredient and Action]

The following ingredient is included in 100 ml of this medicine (Include : 8 ml per bottle) .

Active Ingredient	Content
Ketotifen fumarate (as ketotifen)	75.6 mg

[Dosage and Usage]

Spray the following medicine inside the nasal cavities 4 times a day at morning, noon, evening, and before bedtime. (Ketotifen 0.05 mg is included in 1 spray).

Age	A single dose
Adults (15 years old or older) and children (ages 7 or older)	Spray once in both nostrils
Less than 7 years old	Do not take this medicine.

〈Cautions on Dosage and Usage〉

- Please follow exactly the defined dosage and usage directions.
- Apply this medicine to a child only under parental guidance and supervision.
- Please use for treating runny noses only.
- Avoid contact with the eyes. (If this medicine gets into your eyes, please rinse them immediately with cold or lukewarm water and seek treatment from an eye doctor.)

How to use

When using this for the first time, please push the nozzle about five times so the spray comes out in the form of a mist. Until the fifth time, the spray won't come out in a fine mist.

1. Before use, blow your nose.
2. Take off the cap of the container.
3. Straighten the container upward, and put the nozzle into a nasal cavity gently.
4. Strongly and quickly push the lever with a finger. (Otherwise a fine mist will not be produced.)
5. After spraying, keep your head tilted back in order to spread the medicine widely to the back of the nose and breathe it in gently through the nose for several seconds.
6. After use, wipe around the nozzle with clean tissues and close it.

*Don't poke the tip of the nozzle with a needle because it is very dangerous if it breaks.



Precautions for Use

Please read the following precautions carefully before using this product.

■ What not to do

(Failure to observe these warnings may lead to aggravation of the symptoms and increase the risk of adverse reactions.)

1. The following persons should not use this medicine: Children under the age of 7.
2. Please don't operate a vehicle or machinery after taking this medicine. (This medicine may make you sleepy or affect your vision.)
3. Women who are breast-feeding should not take this medicine. If you take this medicine, please avoid breast-feeding. (Studies have shown that mothers who have taken this medicine have it transfer to their breast milk.)

■ Be sure to:

1. Consult a physician or pharmacist before using this medicine if any of the following apply to you:
 - (1) You are currently under treatment by a physician or dentist.
 - (2) You are currently receiving treatment for allergies such as reductive sensitizing therapy. (If you have allergic tendencies, this product may produce an allergic reaction.)
 - (3) You are or may be pregnant.
 - (4) You are someone who has had allergic reactions to medicines in the past.
 - (5) You don't know clearly whether your symptoms are a manifestation due to an allergy or due to some other cause.

2. When the following symptoms occur after using this medicine, stop taking the medicine and consult a physician or pharmacist this insert

- (1) When the following symptoms appear after using this medicine.

Area concerned	Symptoms
Nose	a dry or painful feeling
Nervous system	fatigue or headache

- (2) If the symptoms have not improved after using this medicine for about one week, consult a doctor or a pharmacist.

3. The following symptoms may occasionally occur. If these symptoms continue or increase, discontinue this medicine and consult a physician or pharmacist: Drowsiness.
4. In the case of the following, please consult a physician or a pharmacist: If the symptoms persist after taking the medicine for more than 2 weeks.

Storage and Pharmaceutical Precautions:

- (1) Make sure the cap is always on tight and store the medicine in a dry and cool place away from direct sunlight.
- (2) Keep out of the reach of children.
- (3) Don't put this product into another container. (It can become ineffective or change in its quality.)
- (4) Don't share this product with other people.
- (5) Don't use this product after the expiration date. After opening please use as soon as possible, even if it is before the expiration date.

	製造販売元
出典	ノバルティス ファーマ株式会社
発行	(社) 神奈川県薬剤師会

Product name: PABRON Nasal Spray Z < Rhinitis Spray > (パブロン点鼻Z<鼻炎スプレー>)
※Please read the following directions carefully before using this product.

Product summary

[Use]

For the relief of allergic symptoms from pollen or house dust (indoor dust): sneezing, runny nose (excessive nasal drip), or nasal congestion.

[Ingredient and Action]

The following ingredient is included in 100 ml of this medicine (Include : 8 ml per bottle) .

Active Ingredient	Content
Ketotifen fumarate (as ketotifen)	75.6 mg

[Dosage and Usage]

Spray the following medicine inside the nasal cavities 4 times a day at morning, noon, evening, and before bedtime. (Ketotifen 0.05 mg is included in 1 spray).

Age	A single dose
Adults (15 years old or older) and children (ages 7 or older)	Spray once in both nostrils.
Less than 7 years old	Do not take this medicine.

<Cautions on Dosage and Usage>

- Please follow exactly the defined dosage and usage directions.
- Apply this medicine to a child only under parental guidance and supervision.
- Please use for treating runny noses only.
- Avoid contact with the eyes. (If this medicine gets into your eyes, please rinse them immediately with cold or lukewarm water and seek treatment from an eye doctor.)

How to use

When using this for the first time, please push the nozzle about five times so the spray comes out in the form of a mist. Until the fifth time, the spray won't come out in a fine mist.

1. Before use, blow your nose.
2. Take off the cap of the container.
3. Straighten the container upward, and put the nozzle into a nasal cavity gently.
4. Strongly and quickly push the lever with a finger. (Otherwise a fine mist will not be produced.)
5. After spraying, keep your head tilted back in order to spread the medicine widely to the back of the nose and breathe it in gently through the nose for several seconds.
6. After use, wipe around the nozzle with clean tissues and close it.

*Don't poke the tip of the nozzle with a needle because it is very dangerous if it breaks.

【使い方】

★初めてご使用の際は、容器の構造上薬液が霧状になりにくいので、ノズル（容器の先端部分）を上に向け、薬液が霧状になるまで5回程度押してください。



①使用前に鼻をかむか、鼻を洗浄してください。



④レバーを指で下まで、強くすばやく押してください。（弱くゆっくり押すと、薬液が霧状にならず、液だれの原因となります）



②キャップをはずしてください。



⑤噴霧後は薬剤を鼻の奥まで広く行きわたらせるために、頭を後ろに傾けた状態で、数秒間、鼻で静かに吸引してください。



③まっすぐ上向きに持って、ノズルを軽く鼻腔内に入れてください。



⑥使用後は、ノズル付近を清潔なティッシュペーパー等でふき、キャップをしてください。

ノズルの先端を針等で突くのは折れた時大変危険ですのでおやめください。

Precautions for Use

Please read the following precautions carefully before using this product.

■ What not to do

(Failure to observe these warnings may lead to aggravation of the symptoms and increase the risk of adverse reactions.)

1. The following persons should not use this medicine: Children under the age of 7.
2. Please don't operate a vehicle or machinery after taking this medicine. (This medicine may make you sleepy or affect your vision.)
3. Women who are breast-feeding should not take this medicine. If you take this medicine, please avoid breast-feeding. (Studies have shown that mothers who have taken this medicine have it transfer to their breast milk.)

■ Be sure to:

1. Consult a physician or pharmacist before using this medicine if any of the following apply to you:
 - (1) You are currently under treatment by a physician or dentist.
 - (2) You are currently receiving treatment for allergies such as reductive sensitizing therapy.
 - (3) You are or may be pregnant.
 - (4) You are someone who has had allergic reactions to medicines in the past.
 - (5) You don't know clearly whether your symptoms are a manifestation due to an allergy or due to some other cause.

2. When the following symptoms occur after using this medicine, stop taking the medicine and consult a physician or pharmacist:

- (1) When the following symptoms appear after using this medicine.

Area concerned	Symptoms
Nose	a dry or painful feeling
Nervous system	fatigue or headache

- (2) If the symptoms have not improved after using this medicine for about one week, consult a doctor or a pharmacist.

3. The following symptoms may occasionally occur. If these symptoms continue or increase, discontinue this medicine and consult a physician or pharmacist: Drowsiness.

4. In the case of the following, please consult a physician or a pharmacist: If the symptoms persist after taking the medicine for more than 2 weeks.

Storage and Pharmaceutical Precautions:

- (1) Make sure the cap is always on tight and store the medicine in a dry and cool place away from direct sunlight.
- (2) Keep out of the reach of children.
- (3) Don't put this product into another container. (It can become ineffective or change in its quality.)
- (4) Don't share this product with other people.
- (5) Don't use this product after the expiration date. After opening please use as soon as possible, even if it is before the expiration date (to ensure product quality).

	発 売 元
出典	大正製薬株式会社
発行	(社) 神奈川県薬剤師会

Product name: ZADITEN AL Eye Drop(ザジテン^{てんがんやく} AL点眼薬<点眼液>^{てんがんえき})**※Please read the following directions carefully before using this product.****Product summary****[Use]**

For the relief of the following allergies caused by pollen or house dust (indoor dust): red eyes, itchiness of the eyes, watery eyes, or the feeling of a foreign substance (feeling that a foreign substance rolls in the eyes.)

[Ingredient and Action]

The following ingredient is included in 100 ml of this medicine:

Ingredient	Content
Ketotifen fumarate (as ketotifen)	69mg (50mg)

[Dosage and Usage]

Put the following medicine inside the effected eye(s) 4 times a day in the morning, noon, evening, and before going to bed.

Age	A single dose
Adults (15 years old or older) and children (1 year old or older).	1-2 drops
Less than 1 year old	Don't use.

〈Cautions on Dosage and Usage〉

- Please follow exactly the defined dosage and usage.
- Apply this medicine to a child only under parental guidance and supervision.
- Be sure to wipe away any excess fluid after applying it to the eye.
- If the tip of the applicator touches the eyelid or eyelashes, the fluid may become infected with germs, turning the eyes muddy with mucus.
- Don't use the eyewash as a solution for contact lens.
Refrain from using these drops when wearing contact lenses.
- Use only as an eyewash.

Usage

1. Wash your hands thoroughly before use.
2. Pull down your lower eyelid lightly and apply 1-2 drops from directly above.
Be sure to handle the bottle carefully so that the point of the container does not directly touch the eyelids or eyelashes. In addition, clean the tip of the cap after each use.
3. After the fluid enters the eye, please close the eye. Be sure to tighten the cap after use.
4. Be sure to wipe away any excess fluid after applying it to the eye.



Precautions

Please read the following cautions carefully before using this product.

■ What not to do

(Failure to observe these warnings may lead to aggravation of the symptoms and increase the risk of adverse reactions) .

1. The following persons should not use this medicine:

- Those who have had an allergic reaction to this medicine in the past.
- Children under 1 year old.

2. If used in combination with a nasal spray, be sure not to operate a vehicle or machinery.

(This medicine may make you sleepy or affect your vision.)

■ Be sure to:

1. Consult a physician or pharmacist before using this medicine if any of the following apply to you:

- (1) You are currently under treatment by a physician or dentist.
- (2) You are currently receiving treatment for allergies such as reductive sensitizing therapy.
- (3) You are or may be pregnant.
- (4) You are someone who has had allergic reactions to medicines in the past.
- (5) The person with the following symptoms: intense pain in the eye.
- (6) You don't not know clearly whether your symptoms are a manifestation due to an allergy or due to some other cause.

If any of the following correspond to you, consult a physician or pharmacist before use:

- When the symptoms are only in one eye.
- When the symptoms are found only in the eyes, and not in the nose.
- When eyesight is influenced.
- When there is discharge from the eyes.

2. If any of the following apply to you, stop using these drops immediately and consult a physician or pharmacist with this insert:

(1) When the following symptoms occur after using this medicine.

Area concerned	Symptom
Skin * *	itchiness
Eye * *	bloodshot eyes, feeling of sharp pain *, pain * swelling *, itchiness * *, or the surrounding area of the eyes is also affected.
Other	drowsiness

* * For some persons, symptoms such as: severe itchiness, swollen eyes, and pain around the eyelids and eyes and cheeks, appear in the early stages when first starting use of the drops (one or two days).

(2) When the haze of eyes is not improved.

(3) If the symptoms have not improve after using this medicine about one week.

3. In the following case, consult a physician or a pharmacist.

If the symptoms are gone after taking the medicine for more than 2 weeks.

Storage and Pharmaceutical Precautions:

- (1) Make sure the cap is always on tight and store the medicine in a dry and cool place away from direct sunlight.
- (2) Keep out of the reach of children.
- (3) Don't put this product into another container. (It can become ineffective or change in its quality.)
- (4) Don't share this product with other people.
- (5) Don't use this product after the expiration date. After opening please use as soon as possible, even if it is before the expiration date (to ensure product quality).

	製造販売元
出典	ノバルティス ファーマ株式会社
発行	(社) 神奈川県薬剤師会

Product name: IRIS ARREST<Eye Drops> (アイリスアレスト<点眼液>)

※Please read the following directions carefully before using this product.

Product summary

[Use]

For the relief of the following allergies caused by pollen or house dust (indoor dust): red eyes, itchiness of the eyes, watery eyes, or the feeling of a foreign substance (feeling that a foreign substance rolls in the eyes.)

[Ingredient and Action]

The following ingredient is included in 100 ml of this medicine:

(Includes : 10 ml per bottle)

Ingredient	Content
Ketotifen fumarate (as ketotifen)	69mg (50mg)

[Dosage and Usage]

Put the following medicine inside effected eye(s) 4 times a day in the morning, noon, evening, and before going to bed.

Age	A single dose
Adults (15 years old or older) and children (1 year old or older).	1-2 drops
Less than 1 year old	Don't use.

<Cautions on Dosage and Usage>

- Please follow exactly the defined dosage and usage.
- Apply this medicine to a child only under parental guidance and supervision.
- Be sure to wipe away any excess fluid after applying it to the eye.
- If the tip of the applicator touches the eyelid or eyelashes, the fluid may become infected with germs, turning the eyes muddy with mucus.
- Don't use the eyewash as a solution for contact lens.
Refrain from using these drops when wearing contact lenses.
- Use only as an eyewash.

Usage

1. Wash your hands thoroughly before use.
2. Pull down your lower eyelid lightly and apply 1-2 drops from directly above.
Be sure to handle the bottle carefully so that the point of the container does not directly touch the eyelids or eyelashes. In addition, clean the tip of the cap after each use.
3. After the fluid enters the eye, please close the eye. Be sure to tighten the cap after use.
4. Be sure to wipe away any excess fluid after applying it to the eye.

Precautions

Please read the following cautions carefully before using this product.

■ What not to do

(Failure to observe these warnings may lead to aggravation of the symptoms and increase the risk of adverse reactions) .

1. The following persons should not use this medicine:

- Those who have had an allergic reaction to this medicine in the past. (This medicine may cause an allergic reaction again).
- Children under 1 year old.

2. If used in combination with a nasal spray, be sure not to operate a vehicle or machinery.

(This medicine may make you sleepy or affect your vision.)

■ Be sure to:

1. Consult a physician or pharmacist before using this medicine if any of the following apply to you:

- (1) You are currently under treatment by a physician or dentist.
- (2) You are currently receiving treatment for allergies such as reductive sensitizing therapy.
- (3) You are or may be pregnant.
- (4) You are someone who has had allergic reactions to medicines in the past.
- (5) The person with the following symptoms: intense pain in the eye.
- (6) You don't not know clearly whether your symptoms are a manifestation due to an allergy or due to some other cause.

If any of the following correspond to you, consult a physician or pharmacist before use:

- When the symptoms are only in one eye.
 - When the symptoms are found only in the eyes, and not in the nose.
 - When eyesight is influenced.
 - When there is discharge from the eyes.
- #### 2. If any of the following apply to you, stop using these drops immediately and consult a physician or pharmacist with this insert:

(1) When the following symptoms occur after using this medicine:

Area concerned	Symptom
Skin * *	itchiness
Eye * *	bloodshot eyes, feeling of sharp pain * , pain * swelling * , itchiness * * , or the surrounding area of the eyes is also affected.
Other	drowsiness

* * For some persons, symptoms such as: severe itchiness, swollen eyes, and pain around the eyelids and eyes and cheeks, appear in the early stages when first starting use of the drops (one or two days).

- (2) When the haze of eyes is not improved.
 - (3) If the symptoms have not improved after using this medicine about one week.
- #### 3. In the following case, consult a physician or a pharmacist.
- If the symptoms are gone after taking the medicine for more than 2 weeks.

Storage and Pharmaceutical Precautions:

- (1) Make sure the cap is always on tight and store the medicine in a dry and cool place away from direct sunlight.
- (2) Keep out of the reach of children.
- (3) Don't put this product into another container. (It can become ineffective or change in its quality.)
- (4) Don't share this product with other people.
- (5) Avoid extended exposure to high temperatures, such as leaving it under the dashboard of a car. (Modification of the container and the quality of the fluid may deteriorate)
- (6) Don't use this product after the expiration date. After opening please use as soon as possible, even if it is before the expiration date (to ensure product quality).

	発 売 元
出典	大正製薬株式会社
発行	(社) 神奈川県薬剤師会